

# @rzago.it -

# 3

bollettino di informazioni  
dell'Amministrazione comunale di Arzago d'Adda  
tel. 0363.87822 \* [www.comune.arzago.bg.it](http://www.comune.arzago.bg.it)

n. 3 – aprile 2008

\*\*\*



*Sono passati dieci mesi dalle ultime elezioni comunali, e la nostra Amministrazione si avvia a superare il primo anno di mandato. Il nostro impegno continuo, in questo periodo, è stato quello di dialogare con tutti, ascoltare e informare i cittadini su quanto viene fatto ogni giorno, sulle decisioni prese per uno svolgimento ordinato e sereno della vita nella nostra comunità. Con questo terzo numero del bollettino vogliamo continuare questo impegno.*



**Emergenza neve** – La nevicata che ha coperto il nostro paese ai primi di Gennaio è stata affrontata dagli incaricati del Comune con tempestività e in modo accurato fin dalle prime ore del mattino, e non ha provocato grossi disagi ai cittadini. Anche l'ordinanza che chiedeva ai proprietari delle case di pulire il proprio tratto di marciapiede (come avviene nella quasi totalità dei comuni italiani) è stata recepita bene: molti cittadini lo hanno fatto e hanno riscoperto un certo gusto nello spalare la neve. E' anche in queste piccole cose che si dimostra il senso civico e la solidarietà dei membri di una comunità.



**Funerali** - L'associazione *Vita Serena* ha dato la disponibilità a svolgere il servizio d'ordine nel caso in cui il vigile non possa essere presente.



**Pista ciclabile** – I tecnici e gli assessori dei due comuni hanno già messo a punto i dettagli del progetto: il tracciato correrà a fianco della strada provinciale "Bergamina" e sarà arricchito, oltre che da un'illuminazione pubblica, anche da piazzole di sosta, da panchine e da una particolare piantumazione. La spesa per il nostro Comune sarà di circa 130.000 euro, già inserita nella previsione di bilancio del 2008.



**Videosorveglianza e pattugliamento** – Continuerà fino al 31 dicembre 2009 l'accordo tra il nostro Comune e Caravaggio, per quanto riguarda la videosorveglianza. Nel frattempo, allestiremo una centrale operativa indipendente, che ci permetterà un controllo più capillare e tempestivo di quanto ripreso dalle telecamere installate sul nostro territorio. L'accordo per il pattugliamento è stato rinnovato per i mesi estivi (giugno-settembre); poi valuteremo se apportare delle modifiche, a seguito anche dell'assunzione di un secondo vigile che siamo intenzionati ad attuare appena possibile.



**PEDIBUS** (andiamo a scuola a piedi) – E' in corso di progettazione l'esperimento di accompagnare a scuola a piedi gli alunni delle scuole elementari, in alcuni periodi dell'anno e in certi giorni prestabiliti della settimana. Gli amministratori, i dirigenti scolastici, i genitori e i volontari si sono incontrati sabato 1° marzo nella sala consiliare per studiare tutti gli aspetti di questa iniziativa, che è già stata avviata in vari comuni e che ha incontrato il parere favorevole di medici, insegnanti e psicologi. Anche le spese per questa iniziativa sono già previste nel bilancio comunale 2008.



**Per conoscere Arzago** - A fine gennaio si sono conclusi i dodici incontri con tre classi della scuola elementare (la terza e le due quinte), che hanno avuto come tema la storia di Arzago. L'ultima tappa di questo percorso di ricerca è stata la visita ai vecchi cortili del nostro paese e al municipio, dove gli alunni hanno potuto ammirare, nella sala consiliare, il grande mosaico murale (realizzato nel 1973) del pittore Giulio Carminati (1925-1978) e che rappresenta la distribuzione dei pani e dei ceci ad Arzago nel giorno della festa patronale di S. Lorenzo, il 10 agosto: un'opera d'arte pregevole, che purtroppo pochi arzaghese conoscono. Sempre nella sala consiliare, poi, gli alunni e le insegnanti, seduti intorno al grande tavolo dove si riunisce il Consiglio, hanno incontrato il sindaco, hanno conversato con lui, posto domande e fatto proposte su alcuni aspetti della vita del nostro paese.



**Giorno della Memoria** – Sabato 26 gennaio, vigilia del “Giorno della memoria” che ricorda ogni anno lo sterminio degli Ebrei ad opera del Nazismo, la Commissione Cultura del nostro Comune ha organizzato la proiezione del film “Arrivederci ragazzi”, di Louis Malle, nella saletta audiovisivi dell’Oratorio (gentilmente concessa dalla Parrocchia). Molti arzaghese hanno risposto all’invito: la saletta, con 60 posti, era piena. Il film è stato presentato dalla presidente della Commissione, Laura Caimi, che ha anche illustrato il tema conduttore che ispirerà le iniziative di questa commissione comunale per l’anno 2008: “*IL RISPETTO DELL’ALTRO: incontrarsi e dialogare per conoscersi*”. Anche il diacono Gigi ha sottolineato l’importanza dell’iniziativa, che si proponeva di invitare la nostra comunità a riflettere sul valore della tolleranza, del rispetto di chi è debole, straniero o diverso da noi.



**Giornata del risparmio energetico** – Il 15 febbraio il nostro Comune ha aderito alla Giornata Internazionale del Risparmio Energetico “M’illumino di meno”. L’iniziativa, che prevedeva per le ore 18 lo spegnimento per alcuni minuti di tutti i dispositivi elettrici non indispensabili, ha visto anche un momento educativo destinato agli alunni della Scuola materna ed elementare: davanti alle due scuole sono stati allestiti due banchetti e sono state distribuite a tutti gli alunni, dal sindaco e da altri amministratori, lampadine a basso consumo energetico, insieme ad un volantino con stampate dieci regole da seguire per risparmiare energia. In tutto sono state distribuite 200 lampadine. Gli alunni e i genitori hanno risposto con entusiasmo a questa iniziativa.




**Revoche** – E' stata revocata la Variante al Piano Regolatore Generale del 17/04/2004, che prevedeva nuovi insediamenti abitativi nella zona nord del paese. Ora è iniziato l’iter per la redazione del nuovo Piano di Gestione del Territorio, per la cui realizzazione è già stata stanziata a bilancio la cifra necessaria. – Revocate anche le delibere che prevedevano il trasferimento della Posta e della Biblioteca in via Porro. Lo stabile di via Porro, acquistato dal Comune durante la precedente Amministrazione, verrà in parte utilizzato da Vita Serena come magazzino, durante la ristrutturazione del Castello (E' stata riparata la grondaia pericolante che si affaccia sulla strada ed è previsto un intervento alle strutture portanti del tetto). L’Ufficio Postale resterà dov’è ora. Recentemente è stato stipulato un nuovo contratto di affitto per un canone annuo di € 4.500,00 più 1.000,00 euro di rimborso spese accessorie, per sei anni rinnovabili. (Finora era di € 1.608 annui, senza rimborso spese.)




**Nuovo campo da calcio** – E' stato realizzato il progetto preliminare per il nuovo campo da calcio in erba sintetica. E' stata inoltrata alla Regione Lombardia la documentazione per la richiesta di contributo.



**Servizi alla persona** – Dopo un periodo transitorio, i comuni facenti parte dell’Ufficio di Piano hanno costituito l’Azienda Speciale Consortile “Risorsa Sociale” per i servizi alla persona (erogherà servizi per Anziani, Minori, Disabili e Bisognosi.)

 **① Borse di studio per studenti meritevoli** – Nel bilancio di previsione 2008 è prevista la somma di € 3.000 per l'attivazione di borse di studio destinate a studenti meritevoli dell'ultimo anno delle Scuole Medie e dell'ultimo anno delle Superiori. Le norme di partecipazione saranno rese note nei prossimi mesi.

 **Recinzione scuola elementare** – La recinzione che chiude il giardino della scuola elementare, a est e a nord, è stata completamente rifatta con una nuova rete metallica plastificata.



## **BILANCIO di previsione 2008**

Naturalmente non è possibile illustrare in questo spazio tutte le pagine (sono alcune decine) del bilancio di previsione 2008, preparato dall'Amministrazione comunale e approvato dal Consiglio nella seduta del 22 marzo 2008.

In questa pagina ne abbiamo fatto un riassunto semplice per offrire una panoramica generale a tutti i cittadini, in modo che possano rendersi conto di quelle che sono le voci e le cifre che fanno parte delle Entrate e delle Spese gestite dagli amministratori eletti a governare il nostro Comune.

### **Entrate correnti:**

<b>Titolo 1</b> - (ici, pubblicità, addizionale irpef, addizionale enel, canoni di concessione, tassa rifiuti solidi urbani, addizionali ex eca).....	<b>€ 749.500,00</b>
<b>Titolo 2</b> - (contributi statali e regionali).....	<b>€ 499.194,13</b>
<b>Titolo 3</b> - (diritti di segreteria, sanzioni codice della strada e altre, quote di adesione e partecipazione a servizi erogati, canoni di gestioni e consumo di beni, concessione loculi, riscossioni di affitti, rimborsi diversi).....	<b>€ 320.731,00</b>
<b>Titolo 4</b> - (avanzo 2007, contributi statali, regionali e provinciali, proventi concessioni edilizie).....	<b>€ 980.648,42</b>
<b>Titolo 5</b> - (mutuo sistemazione campo sportivo) .....	<b>€ 500.000,00</b>
<b>Titolo 6</b> - (da servizi conto terzi).....	<b>€ 193.000,00</b>


<b>TOTALE ENTRATE.....</b>	<b>€ 3.243.073,55</b>
----------------------------	-----------------------


### **Spese correnti:**


<b>Titolo 1</b> - (Indennità sindaco, assessori, consiglieri; stipendi, incentivi e oneri previdenziali del personale, del segretario, dei tecnici; cancelleria, pubbliche relazioni, mensa dipendenti, pulizia e manutenzione uffici, spese postali, assicurazioni, gestione automezzi comunali, consulenze progetti, imposte e tasse, legato pane e ceci, videosorveglianza e pattugliamento, manutenzione e funzionamento scuole, libri di testo, mense scolastiche, sostegno scolastico, trasporto scolastico, borse di studio, biblioteca, manifestazioni socioculturali, ambientali e sportive; contributi associazioni varie, impianti sportivi, segnaletica, manutenzione e pulizia strade, illuminazione pubblica, protezione civile, derattizzazione e disinfestazioni, fognature, smaltimento rifiuti, verde pubblico e parchi, servizi e iniziative sociali, cimitero, ...) .....	<b>€ 1.594.425,13</b>
<b>Titolo 2</b> - (spese in conto capitale: manutenzioni straordinarie municipio, scuole, immobili comunali e centro sportivo, opere di culto, attrezzature scolastiche, rifacimento sintetico campo sportivo, pista ciclabile, manutenzione straordinaria strade e illuminazione pubblica, opere di urbanizzazione, barriere architettoniche, riqualificazione zone verdi e parchi, ristrutturazione del "castello",... ) .....	<b>€ 1.390.648,42</b>
<b>Titolo 3</b> - (Rimborso prestiti) .....	<b>€ 65.000,00</b>
<b>Titolo 4</b> - (per servizi conto terzi) .....	<b>€ 193.000,00</b>


<b>TOTALE SPESE .....</b>	<b>€ 3.243.073,55</b>
---------------------------	-----------------------

**\* Detrazione ICI** – Per l'anno 2008 rimangono inalterate, nel nostro comune, le aliquote ICI e l'addizionale IRPEF. In seguito ad un provvedimento contenuto nella legge finanziaria statale, i contribuenti arzaghesei potranno detrarre sull'ICI della prima casa, oltre ai 103,29 euro già previsti, anche un ulteriore importo derivante dalla rendita catastale moltiplicata per 1,33 e divisa per mille.

 **Sito comunale sul web** – Dal sito comunale *www.comune.arzago.bg.it* si possono scaricare, nella sezione “Modulistica”, diversi moduli per richieste varie all’Ufficio Tecnico e ai Servizi Demografici.

 **Ordinanza per la custodia dei cani e per l’igiene** delle aree pubbliche (n° 03/2008) – E’ stata emanata dal sindaco un’ordinanza che regola l’uso del guinzaglio e della museruola nei casi previsti dalla legge, e che stabilisce inoltre una multa da 25 a 150 euro per chi fa imbrattare dal proprio cane il suolo pubblico con gli escrementi e non li raccoglie. Chi accompagna il cane in luogo pubblico deve comunque dimostrare di avere sempre con sé gli strumenti necessari alla raccolta di escrementi.

 **III Centro socioculturale al “CASTELLO”** – E’ stato approvato il progetto preliminare per i lavori di restauro del vecchio edificio storico del “castello”, antica dimora medievale della famiglia feudale *de Arzago* (XI e XII secolo) poi divenuta, nel XIII secolo, *de Capitani d’Arzago*. Trasformato in residenza signorile nel XVI secolo, con un grande brolo chiuso ad Ovest, l’edificio sarà ora completamente ristrutturato e destinato a diventare “Centro socioculturale” del paese. L’ex castello ospiterà al piano terra la sede dell’associazione “Vita Serena” e di altre associazioni che operano nel nostro comune. Al primo piano saranno realizzati gli spazi destinati alla nuova biblioteca. Nel sottotetto troverà posto una sala giovani insonorizzata. L’ingresso all’edificio sarà sul lato Sud, verso via Alberici. La durata dei lavori dovrebbe aggirarsi intorno ai due anni; nel frattempo “Vita Serena” sarà trasferita nei locali adiacenti al municipio, ceduti da un privato in locazione gratuita al Comune per sei anni, (concessione firmata dal Commissario Prefettizio nel maggio 2007). Al termine dei lavori al Castello, “Vita Serena” ritornerà negli spazi che ha occupato fino ad ora. La spesa per questa importante opera è già inserita nel bilancio previsionale 2008, ed è di € 1.020.000.

 - **Nuova cartina stradale** – Grazie alla collaborazione di molti sponsor è stata realizzata una nuova cartina di Arzago, che viene distribuita a tutte le famiglie con questo numero 3 del Bollettino comunale.

### *Curiosità arzaguesi*



Le “campane” devono il loro nome al fatto che il loro uso fu introdotto in Campania agli inizi del Medio Evo. I campanili più antichi sono quelli di Ravenna, che risalgono al VI secolo.

Ad Arzago quasi certamente esiste un campanile, con relative campane, da più di mille anni. Infatti, dai documenti storici sappiamo che già nell’anno 774 qui c’era una “chiesa battesimale” importante e che intorno all’anno Mille questa chiesa era *capo-pieve*. Non è azzardato presumere che questa chiesa avesse già una o più campane per chiamare a raccolta i fedeli. E così fu, probabilmente, per tutto il Medio Evo.

Il primo documento scritto, relativo al nostro campanile, è del 1601 (resoconto sulla visita del vescovo di Cremona Cesare Speciano): in esso si dice che la torre campanaria è affidata alle cure del Comune. Le campane infatti per molti secoli hanno avuto anche una funzione civile, perché servivano a scandire il tempo della giornata lavorativa dei contadini, degli artigiani, della gente comune; annunciavano le riunioni del Consiglio comunale, e davano l’allarme in caso di incendi, grandine, o all’avvicinarsi di eserciti nemici (campane a martello). Fino a qualche decennio fa il suono di una campana annunciava anche l’arrivo in paese dell’esattore delle tasse.

Da vari documenti storici abbiamo anche altre notizie riguardo alle campane di Arzago:

- Sappiamo che nel 1780 il Comune paga “un custode dell’orologio” e “il campanaro”, e che sul campanile ci sono tre campane.
  - Nel 1807 le tre campane vengono rifuse (perché una è rotta) e viene costruito un nuovo castello in legno.
  - Nel 1853, in una relazione del parroco Azzolari si dice che il campanile è “di non sufficiente altezza” e che “porta quattro campane, di cui la più grossa è crepa. Di questo guaio del campanile è ventilato il progetto della fusione e dell’alzamento”.
  - Negli anni successivi il campanile probabilmente viene alzato (fino a 27 metri) e dotato di una nuova cella campanaria in ferro, con cinque nuove campane, fuse e costruite dalla ditta Crespi di Crema (1857). (Al penultimo piano della torre sono ancora visibili i segni delle finestre dell’antica cella campanaria.)
  - Nel 1942-43 le quattro campane più grosse vengono requisite “per uso militare”. Solo la più piccola rimane al suo posto.
  - Nel 1949, il 19 marzo, vengono benedette le nuove campane, rifuse dalla ditta Ottolina di Bergamo usando la vecchia campana piccola e parte del bronzo restituito dallo Stato alla fine della seconda guerra mondiale.
  - Nel 1967 il vecchio orologio meccanico viene sostituito con un nuovo orologio elettrico, e anche le campane , che prima venivano azionate a mano con delle funi, vengono automatizzate con l’applicazione di un sistema elettronico.
- “Sùna i bòcc”** (suonano a morto)
- Una consuetudine ancora in uso ad Arzago è quella di annunciare col suono delle campane la morte di una persona del paese. L’annuncio viene dato con un breve scampanio “a distesa” delle due campane più piccole, seguito dai rintocchi della campana maggiore: due rintocchi per una donna, tre rintocchi per un uomo.

Stampato in proprio dall’Amministrazione comunale di Arzago d’Adda – Aprile 2008